

25/08/23





## / COUP D'ŒIL EN IMAGES /

#### **RÉSULTATS DU BAC**

Avant de pouvoir partir en vacances l'esprit serein, les lycéens d'Étampes attendaient impatiemment leurs résultats, notamment dans les locaux des lycées Saint-Hilaire et Mandela. Un moment toujours inoubliable pour les jeunes comme pour leurs parents.



## BAL RENAISSANCE À L'HÔTEL DE VILLE PAR L'ACADÉMIE DE MUSIQUE ANCIENNE

Accompagnés par les instrumentistes, les choristes participant à l'Académie de Musique Ancienne du 10 au 16 juillet ont replongé l'Hôtel de Ville aux XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> siècles avec un sympathique Bal Renaissance.



## Photos: C. Fougereux-Léger C. Labranche B. Paschal

## AFTER WORK : GROS SUCCÈS POUR L'OPÉRATION DE L'ÉTAMPOISE

De la musique, de la bonne humeur et des bonnes affaires. Carton plein pour l'association de commerçants L'Étampoise pour son After Work place Notre-Dame où les Étampois s'en sont donnés à cœur joie pour le début des vacances scolaires.



#### BAL POPULAIRE À L'ÎLE DE LOISIRS

L'orchestre Millénium a mis l'ambiance avec un répertoire musical varié et festif.

Les petits et les grands ont dansé et profité de la musique dans la douceur de cette belle soirée de célébration de la Fête Nationale.





## PÉTANQUE : LA REVANCHE DE CLAIREFONTAINE

Les habitués du Temps des loisirs avait emporté la 1º manche lors de la Semaine Bleue. Mais les résidents de Clairefontaine ont pris leur revanche à la pétanque lors d'un après-midi convivial suivi d'un goûter.

## / COUP D'ŒIL EN IMAGES /

#### C'EST LA FÊTE AU TEMPS DES LOISIRS!

Les Seniors étampois ont pu profiter d'un après-midi dansant au Temps des Loisirs, l'occasion aussi de célébrer les anniversaires des habitués nés au mois de juillet et de se retrouver autour d'un goûter gourmand.

## ASSOCIATION ESPOIR : STAND DÉPISTAGE ET PRÉVENTION

Sur le parvis de la Gare d'Étampes, l'association ESPOIR réalisait une action de prévention au VIH/SIDA, hépatites et autres Infections Sexuellement Transmissibles, ainsi que des tests de dépistage. Prochain rendez-vous : vendredi 15 septembre.



# ESPOIR Autocustom de lutria control le sidio et DT Line resultante de lutria control le sidio et DT 24 JUILLET

#### À LA DÉCOUVERTE DE LA MER DE SABLE

126 habitants du lotissement du Bois-Bourdon sont partis au parc à thème La Mer de Sable lors d'une sortie organisée par les associations du quartier. Dans le monde des Cow-boys et des Indiens, ils ont pu faire des attractions et des spectacles pour les petits et les grands.

#### FRANCE BLEU PARIS EN DIRECT D'ÉTAMPES

La radio publique France Bleu Paris a effectué un reportage en direct d'Étampes pour son émission le « Tour d'Île-de-France en 45 étapes ». Une belle promotion pour la Ville, son patrimoine, sa qualité de vie et ses commerces.





#### **DON DU SANG**

Même en pleine saison estivale, les Étampois et les Sud-Essonniens ont bien répondu présents à la dernière collecte de sang. La solidarité ne prend jamais de vacances à Étampes!



## / QUOI DE NEUF?/



## Une rentrée tambour-battant!

#### RENTRÉE SCOLAIRE

Le 4 septembre. La rentrée va sonner pour tous les enfants des écoles maternelles et élémentaires de la Ville d'Étampes. Pour permettre à tous de bien aborder cette étape charnière, la Ville d'Étampes a rassemblé dans un guide toutes les informations utiles pour les enfants, les parents et les professeurs (Bientôt en ligne sur www.mairie-etampes.fr). Se plaire à l'école, acquérir de nouvelles connaissances, en apprendre davantage sur sa Ville et découvrir les valeurs de la République et de la citoyenneté... tel est le beau programme qui attend, cette année encore, les élèves d'Étampes.

#### **FORUM DES ASSOCIATIONS**

Les 9 et 10 septembre. Le Forum des Associations (voir article page 14) vous accueillera avec 3 évènements phares : un stand Flamme Olympique car le 22 juillet 2024, Étampes sera le point de départ de la flamme en Essonne ; un hommage spécial aux champions sportifs de la Cité Royale ; sans oublier la célébration du 20e anniversaire du Pass'Rentrée!



#### INAUGURATION DE L'ÉCOLE MATERNELLE LOUISE-MICHEL

Le 9 septembre, à 10 h. Le Maire s'y était engagé. L'école maternelle Louise-Michel a été reconstruite



en temps et en heure pour la rentrée. L'inauguration donnera l'occasion de découvrir les 5 nouvelles classse entièrement équipées de mobilier neuf, le dortoir, de la cuisine, de la salle des restaurations, des sanitaires pour Personne à Mobilité Réduite et un accueil de loisirs.

#### **JOURNÉES EUROPÉENNES DU PATRIMOINE**

#### Les 16 et 17 septembre.

Les Journées Européennes du Patrimoine sont l'occasion de (re)découvrir divers édifices célèbres, musées ou lieux emblématiques de l'Histoire (programme détaillé dans la prochaine édition du 8 septembre). Mais aussi, pour les nouveaux arrivants, d'être accueillis chaleureusement



pour découvrir la Ville et commencer à tisser des liens avec les élus et les Étampois de la Cité royale.

#### **FORUM DE L'EMPLOI**

Le 19 septembre, de 14 h à 18 h. Un bon coup de pouce pour trouver un emploi à moins de 20 minutes d'Étampes. Organisé par le Service Information Jeunesse d'Étampes (SIJE),



dans le cadre d'une convention de partenariat avec Garancières-en-Beauce, le Forum de l'Emploi est l'occasion de rencontrer des professionnels, d'en apprendre davantage sur

> des entreprises et de se projeter sur son avenir professionnel. Le rendez-vous est donné, CV en main, à la salle des fêtes Jean-Lurcat.

#### LA FÊTE SAINT-MICHEL

Du 23 septembre au 8 octobre.

Les petits et les grands retrouveront l'un de leurs rendezvous préférés de l'année : la Fête

Saint-Michel! Existant depuis plus de 870 ans, cette fête foraine a bien évolué mais reste un lieu de fantaisie, de joie et de rires. Manèges, sucreries, musiques... Venez-donc vous amuser entre amis ou en famille!

#### LA SEMAINE BLEUE

**Du 2 au 8 octobre.** Forte de ses 72 ans d'histoire dédiés à la valorisation de la place des aînés dans la vie sociale de notre Cité royale, la Semaine Bleue 2023 proposera comme à l'accoutumée de nombreuses animations festives aux Seniors. Le Temps des Loisirs et la



Résidence Clairefontaine seront les théâtres privilégiés d'animations, de spectacles, de repas festifs et de rencontres intergénérationnelles.

## Un nouveau City-stade pour Saint-Michel

Le city stade aménagé impasse de la Peupleraie dans le quartier Saint-Michel était attendu par les afficionados de football. L'appel d'offres est déjà lancé pour ce terrain de 33 m x 18 m qui devrait officiellement ouvrir à toutes et tous avant la fin de l'année.



# 2424 ETAMPES IN STATE OF THE PROPERTY OF THE P

## / SPÉCIAL JEUX OLYMPIQUES /

## Étampes, Ville relais de la flamme olympique

Vendredi 23 juin, le parcours de la flamme olympique a été annoncé, dévoilant les noms des villes qui la verront passer avant son arrivée à Paris, le 26 juillet 2024. Étampes a ainsi eu l'honneur d'être choisie comme point de départ de la trajectoire de la flamme en Essonne, le 22 juillet 2024.



Franck Marlin, Maire d'Étampes

Chères Étampoises, chers Étampois,

Étampes était déjà Terre de Jeux, le label destiné aux collectivités engagées dans l'aventure des Jeux.

En tant que Villeétape, notre Ville vivra au cœur de l'événement planétaire.

La Flamme ne sera pas seulement de passage mais partira de notre territoire, 4 jours avant le début des Jeux Olympiques. Ce sera un moment rare, magique et fédérateur, 100 ans après les derniers Jeux Olympiques d'été en France.

Tous les Étampois, les Sud-Essonniens, les amateurs de sport, de moments de grâce et de partage seront conviés et associés pour cette grande fête.

#### LES JEUX OLYMPIQUES : DE L'ÈRE ANTIQUE À L'ÈRE MODERNE

Avant de parler de flamme, il faut revenir à l'origine des Jeux Olympiques. Dans l'Antiquité, autour du VIIIe avant J.-C., des concours sportifs entre les différentes cités grecques sont créés et se déroulaient tous les 4 ans dans le cadre

d'une célébration religieuse en l'honneur de Zeus. Ce genre de manifestation est profondément inscrite dans l'Histoire de la Grèce et est nommée dans plusieurs mythes. Les gagnants recevaient une couronne d'olivier, ils étaient alors considérés comme des héros



et célébrés par toute leur population. En 393-394 après J.-C., l'empereur Théodose I<sup>er</sup> décide d'interdire les Jeux, considérés comme païens. En 1894, sous l'impulsion de l'historien Pierre de Coubertin, les Jeux Olympiques sont

rétablis à d'Athènes en 1896, les premiers dits « modernes », symbole d'une volonté de populariser le Sport et de favoriser les échanges culturels internationaux. Ce n'est qu'à partir de 1960 que l'instauration des Jeux Paralympiques devient officielle.

#### LA FLAMME OLYMPIQUE: UN SYMBOLE FORT

La flamme est l'un des symboles forts des Jeux Olympiques et Paralympiques. Cette tradition fait en effet partie intégrante du cérémonial, mais savez-vous d'où elle tire son origine? Dans l'Antiquité, la flamme olympique n'existait pas. Elle est apparue pour la première fois le 28 juillet 1928, lors des Jeux Olympiques d'Amsterdam.

Il n'était alors pas encore question de relais de torche, cette coutume s'installant à partir de 1936. La flamme est traditionnellement allumée à Olympie en Grèce, à l'aide de l'énergie solaire, avant d'être transportée jusqu'au lieu choisi pour accueillir les Jeux. Le 26 juillet 2024, elle s'embrasera ainsi à Paris.

#### ÉTAMPES, PRÊTE À SE LANCER DANS CETTE AVENTURE

C'est en ayant conscience de cet honneur et de cette Histoire que la Ville accueillera donc la flamme olympique le 22 juillet 2024. De nombreuses animations seront organisées toute l'année et le 22 juillet à l'Espace associatif Louis-Blériot ainsi qu'à l'Île de loisirs d'Étampes pour célébrer l'événement.

« Étampes vivra à cette occasion l'une des plus belles journées de sa longue histoire en accueillant ce symbole universel de la plus grande manifestation sportive au monde », annonçait Gérard Hébert, conseiller régional, président de l'Île de loisirs et adjoint au Maire d'Étampes. « Un grand merci au Conseil départemental et à son président, François Durovray ainsi qu'au Comité d'Organisation des Jeux Olympiques 2024, qui nous ont retenus

pour cet événement. En tant que chargé de mission Jeux Olympiques, désigné par Valérie Pécresse pour la Région, l'occasion s'est présentée et nous avons aussi su la saisir avec le Maire Franck Marlin et son adjointe en charge du Sport, Elisabeth Delage.



Gérard Hébert

À nous d'y associer chacun, citoyens, associations sportives et culturelles, pour célébrer tous ensemble cet événement planétaire. » Pour inviter les Étampois à participer, un stand

Pour inviter les Étampois à participer, un stand sera installé au Forum des Association, les 9 et 10 septembre au gymnase René-Jouanny où les personnes souhaitant s'investir pourront s'inscrire en tant que bénévoles.

## / BILAN DES MOISSONS /

## Moyennes en quantité et en rendement mais la pluie de cet été donne de beaux espoirs aux agriculteurs pour les récoltes d'automne

La moisson 2023 a été particulièrement précoce et c'est une chance au regard du temps pluvieux qui a sévi mi-juillet dans le Sud-Essonne. «Heureusement que nous avons pu commencer à moissonner début juillet car je ne sais pas comment nous aurions fait », déclare Martine Preux, agricultrice aux côtés de son mari Michel et de son fils Charles au hameau du Chesnay.

Malgré tout, le bilan de la moisson est loin de satisfaire les agriculteurs du Sud-Fssonne.

« La moisson est moyenne en quantité et mauvaise en qualité suite aux fortes chaleurs du mois de juin », ajoute l'agricul-

La sécheresse et les vents secs leur ont aussi donné du fil à retordre. « Il y a plus de 100 hectares de champs brûlés dans le secteur d'Étampes et de Saint-Hilaire. En ce qui concerne notre exploitation, anous avons eu 5 à 6 hectares de pailles qui sont partis en fumée, ce qui n'est pas trop grave comparé à d'autres agriculteurs qui ont perdu des cultures sur pied ».

## UNE QUALITÉ ET DES RENDEMENTS MOYENS MAIS PAS CATASTROPHIQUES

« Les rendements sont moyens mais pas catastrophiques si on prend comme référence l'année précédente qui était exceptionnelle », souligne pour sa part Sébastien Ciezki, directeur général de la Coopérative agricole Île-de-France Sud-Essonne. « On est dans la moyenne des 5 dernières années. La particularité en 2023, c'est la récolte des orges, avec un taux de calibrage vraiment bas. Le taux de calibrage de l'orge détermine le pourcentage de gros grains, ce sont ces gros grains qui sont valorisés et qui servent à produire de la bière. Sur des années classiques le taux de calibrage est d'environ 80 % de gros grains et 20 % de petits. Cette année, on a des calibrages qui vont de 20 % à 98 % avec une moyenne qui se situe autour de 60 %. »

Autre sujet de préoccupation : « Sur les marchés les cours du blé et du colza ont fortement baissé comparé à l'année dernière.

On reste cependant sur des prix élevés si l'on tient compte des 5-10 dernières années. Par contre les coûts de production de cette récolte 2023 ont été fortement impactés par une hausse importante des agrofournitures (engrais, produits de santé végétale...) achetés en début de campagne. Ce bilan des moissons assez moyen, plus particulièrement au nord du Sud-Essonne, associé à cet effet ciseau risque d'avoir un impact sur la rentabilité des exploitations agricoles », souligne Sébastien Ciezki.

Il y a encore quelques parcelles à moissonner dans le département des Yvelines. Mais à terme, la coopérative Île-de-France Sud aura collecté près de 160 000 tonnes. Le silo de la gare d'Étampes, récemment restauré, pour accueillir des céréales 100 % Bio, est quasiment plein. « Il a une capacité de 3 750 tonnes et nous en sommes déjà à plus de 2 500 tonnes. »



#### LA PLUIE AUGURE UNE BIEN MEILLEURE RÉCOLTE CET AUTOMNE

Les moissons d'été terminées dans le Sud-Essonne, les agriculteurs voient maintenant plutôt d'un bon œil celles à venir. « Les pluies que l'on a en fin juillet et début août, c'est plutôt bon signe pour toutes les récoltes qui sont encore en terre (maïs, betteraves, tournesols... et pommes de terre) car cela permet de les arroser gratuitement. C'est d'ailleurs assez exceptionnel que l'on ait autant de pluie à cette période. On est à plus de

100 millimètres en 8 jours sur Étampes. C'est plutôt positif pour les cultures qui vont être récoltées à l'automne », déclare Benoît Mazure, agriculteur d'Étampes, président du syndicat Hurepoix-Étampois et, à ce titre, administrateur de la FDSEA (Fédération Départementale des Syndicats d'Exploitants Agricoles) Île-de-France.

Les Aoûtiens en vacances n'ont certainement pas accueilli la pluie avec la même joie que les agriculteurs, mais nourrir le monde vaut bien quelques sacrifices!

Le Maire Franck Marlin et le service Communication remercient tous les agriculteurs d'Étampes et ses environs qui ont accepté de communiquer sur les moissons depuis début juillet pour informer les Étampois du déroulé de cette période intense afin d'assurer l'alimentation des Hommes et des troupeaux.

## / RÉTRO SPORT /

#### FINALE DU 1<sup>ER</sup> TOURNOI E-SPORT



Avec 180 joueurs au départ lors des qualifications les 16 et 23 juin, le tournoi e-sport proposé par les associations Action Solidarité et Outseeders a été couronné de succès jusqu'au bout, comme en témoigne la finale disputée au Centre sportif Michel-Poirier le 8 juillet avec un trio gagnant particulièrement talentueux : Andry (1er), Rayan (2e) et Thierry (3e).

#### KUNG-FU: SAISON QUASI-PARFAITE POUR ZHEXI



La jeune prodige sudessonnienne de Kung-fu a achevé sa saison comme elle l'avait

commencé: avec le plein de confiance et de titres. Après un 2º titre de championne de France, des médailles d'or aux Opens internationaux des Pays-Bas et de Grèce, Zhexi a décroché un nouveau sacre à l'Open de Suisse les 24 et 25 juin.

## CYCLISME: TONY GALLOPIN TIRE BIENTÔT SA RÉVÉRENCE



Cycliste professionnel depuis 16 ans, figure du Vélo Club d'Étampes, Tony Gallopin a annoncé sa retraite sportive

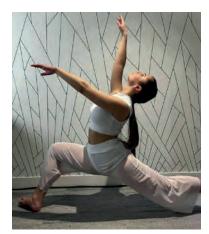
à l'issue de cette saison. Il laissera de magnifiques souvenirs à tous les amoureux de la petite reine, notamment sa victoire d'étape sur le Tour de France en 2014.

## RUGBY : UN STAGE SPORTIF ET ÉCO-CITOYEN



« Un club ne se limite pas à la pratique sportive. Il est aussi acteur et vecteur pour transmettre des valeurs, pour éduquer à l'écocitoyenneté, pour accompagner et encadrer des jeunes. » En partant de ce constat et de leurs convictions, les 2 jeunes embauchés en service civique, Amandine et Guillaume, par Étampes Rugby Club (ERC) ont concocté un stage sur-mesure du 10 au 13 juillet avec une quinzaine de jeunes de l'école de rugby.

#### ORNELLA POMMIER : UNE ÉTOILE EST NÉE POUR LA DANSE



Formée à l'école Pour la Danse, Ornella Pommier impressionne par sa maturité et sa grâce malgré son jeune âge. Professeur de danse multi-diplômée à seulement 21 ans, elle multiplie les expériences et les castings. Après le spectacle *Emajinarium* sur les planches parisiennes, la jeune femme est sur le point d'intégrer la Lemonade Dance Company, ce qui lui ouvrirait les portes de pré-show pour des concerts de stars. Une nouvelle étoile qui n'a pas fini de briller.

#### YANIS BEGRAOUI, HÉROS DE LA CAN U23



Si le Maroc a emporté sa première Coupe d'Afrique des Nations U23, elle le doit en grande partie à Yanis Begraoui. Le jeune formé à Étampes a en effet inscrit le but décisif en finale face à l'Egypte le 8 juillet. Un magnifique exploit célébré comme il se doit dans sa ville d'origine. « Étampes, pépinière de talents, est fière de son champion », a notamment salué le Maire, Franck Marlin.

#### 800 M : YANIS MEZIANE SUR LE TOIT DE L'EUROPE



Après une médaille de bronze chez les juniors il y a 2 ans, le jeune formé au club Étampes Athlétisme a continué de briller cet été en remportant la médaille d'or aux Championnats d'Europe Espoir, la médaille d'argent aux Championnats de France Élite et en réalisant aussi les minimas pour les Championnats du Monde et les JO 2024!

## / TRAVAUX DANS LES ÉCOLES /

# École maternelle Louise-Michel, fin prête pour la rentrée

as de stress, l'école maternelle Louise-Michel est fin prête pour la rentrée des classes prévue le 4 septembre, comme s'y était engagé le Maire Franck Marlin.

« Les entreprises ont respecté le contrat », déclare le responsable du service Bâtiment de la Ville. Durant les dernières semaines d'août, les ouvriers ont peaufiné à l'intérieur et à l'extérieur quelques finitions et ont aussi posé la clôture.

L'école incendiée en 2020 a repris de sa superbe avec une toiture neuve, un bardage de couleur crème, bleu et bois. Les classes spacieuses et lumineuses



arborent aussi des couleurs pastelles saumon, rose. Les portes ont des teintes plus tranchées: bleu, vert anis, vert pomme... Les toilettes pour enfants sont aussi bien colorées dans des tons gris, orange, bleu roi avec sur certains éléments de faïences des petits animaux.

#### LE PARKING ET LA VOIRIE DES ABORDS DE L'ÉCOLE TOTALEMENT REFAITS



À l'extérieur, les aménagements des trottoirs tout le long de la rue Salvador-Allendé, ainsi que le parking à proximité de l'école et de la gare Saint-Martin ont été refaits. « Nous avons construit une aire de bus pour ne pas gêner la circulation sur la rue Allendé. Nous avons également installé un abribus et une voie verte pour

sécuriser les piétons et les vélos. Monsieur le Maire a souhaité aussi paysager le site. Plusieurs arbres et arbustes seront donc plantés au milieu et autour du parking », détaille le responsable du service Voirie. Tous ces travaux réalisés donnent une belle embellie à ce périmètre fréquemment emprunté par les familles du quartier.

#### TRAVAUX : AUX PETITS SOINS DES ÉCOLES!





- → Afin de garantir la sécurité et la propreté des aires de jeux, les agents contrôlent et nettoient toutes les parcelles dans chaque école. Les bacs à sable sont également changés, tandis que les tracés des jeux de cour ont été repris.
- → De nouvelles serrures ont été installées à l'école maternelle Jean-de-La-Fontaine.



→ À l'élémentaire André-Buvat, un banc a été enlevé afin de créer une rampe pour les personnes à mobilité réduite.

→ Comme c'est déjà le cas dans de nombreuses écoles notamment à l'école maternelle adjacente, les tubes fluorescents des



écoles Éric-Tabarly et Louis-Moreau ont laissé place à des pavés led. De nouveaux luminaires plus écologiques et moins énergivores installés dans toutes les classes et les espaces communs.



- → À la maternelle Elsa-Triolet, une classe a été entièrement repeinte, les faux plafonds et la porte principale ont été remplacés, de nouvelles bandes de signalisation pour les malvoyants ont également été installées sur les marches d'escaliers. Des travaux de peinture ont aussi concerné les cages d'escalier et le préau à l'élémentaire Louis-Moreau.
- → Pose d'étagères, vérification/réparation de robinets, détartrage de sanitaires entre autres ont aussi été réalisés dans l'ensemble des établissements.
- → Des volets roulants flambants neufs ont été installés au groupe scolaire Le Petit Prince

#### GRANDES VACANCES... ET GRAND MÉNAGE DANS LES ÉCOLES

À peine les élèves partis en vacances au soir du vendredi 7 juillet, ça s'agitait dans les 20 écoles maternelles et élémentaires pour astiquer, briquer, brosser, frotter, polir, désinfecter tout de fond en comble. Une tradition encore une fois respectée avec beaucoup d'application par des professionnelles qui connaissent leurs rôles et fonctions sur le bout des doigts, aussi bien pour les ATSEM (Agents Territoriaux Spécialisés des Écoles Maternelles) qui s'occupent des maternelles que les agents d'entretien en charge des élémentaires.



## / TRAVAUX EN VILLE /

#### DU BEAU, DU NEUF SENTE DES CAPUCINS

Le passage à l'éclairage led se poursuit dans la commune. Le 7 juillet, les services municipaux ont procédé au changement des câbles électriques et à l'installation



des lumières led. Les trottoirs ont également été refaits dans ce joli petit coin bucolique le long de la rivière d'Étampes.

#### **AUX PETITS SOINS DU MOBILIER URBAIN**

Les agents du service Régie et Voirie étaient à pied d'œuvre pour nettoyer, redresser et entretenir méticuleusement l'ensemble du mobilier urbain afin que les Étampois puissent profiter d'un équipement propre et net dès la rentrée, avec un soin tout particulier aux abords des écoles.





#### À VOS MARQUES!

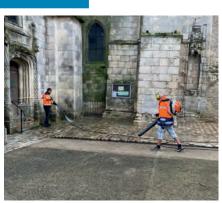
Afin d'assurer une parfaite visibilité des règles à respecter en matière de sécurité routière, la Ville a une fois de plus procédé à une grande



campagne de marquage au sol pour toute la signalisation horizontale de la commune.

#### **ENTRETIEN DE LA VOIRIE**

Équipés d'un kärcher et d'un souffleur, les agents municipaux ont veillé à entretenir les rues et les bâtiments publics, faisant disparaitre la saleté en un rien de temps!



#### L'HÔTEL DE VILLE FAIT PEAU NEUVE

Après la rénovation de la toiture et des lucarnes surplombant l'entrée de la conciergerie, les ouvriers ont poursuivi les travaux cet été avec la réfection des pavés de la cour, ainsi que la restauration des murs de l'escalier d'honneur et du plafond de l'édifice.





## LES TRAVAUX À LA RÉSIDENCE CLAIREFONTAINE AVANCENT

C'est au tour des 72 logements des Seniors d'être rénovés et certains ont déjà pu retrouver leur chez-eux flambant neuf: « Le cabinet de toilette a



énormément changé et le coin cuisine a aussi été refait. Il y en avait besoin, c'est parfait », a dit Micheline. « Je suis très satisfaite, le coin cuisine est très joli, tout comme la salle de bains avec les toilettes réhaussées », a ajouté Brigitte.

## /ÇA SE PASSE CHEZ NOUS /

Fêtes, sorties familiales, cinés plein air, animations dans les Maisons de quartier, ateliers du SIJE... sans forcément partir à l'autre bout du pays, de nombreux Étampois ont pris part à des initiatives de la Ville pour profiter pleinement de leur été!

## VERNAILLES S'ENJAILLE SOUS LES TROPIQUES

La 2º édition de « Vernailles s'enjaille » a donné le tempo du début d'été à l'Espace social Rosa-Parks le 1º juillet. Les nombreux visiteurs se sont laissés porter par l'ambiance



et la thématique, voyage dans les îles, en alternant animations, jeux, concerts et stands de restauration.

#### DES SENIORS À LA PAGE GRÂCE AU SIJE

Toujours présent pour faciliter le quotidien et créer du lien, le SIJE a organisé plusieurs stages informatiques pour les Seniors. Ces derniers ont appris à envoyer des mails ou encore des photos



afin de garder contact durant l'été avec leurs proches en vacances.

#### SOIRÉE FÉÉRIQUE AU CHÂTEAU DE VAUX-LE-VICOMTE

Dans le cadre des sorties familiales d'été de la Ville, 36 Étampois sont partis le 8 juillet au Château de Vaux-le-Vicomte lors d'une "Soirée aux chandelles" proposée par l'Espace social Rosa-Parks. Adultes comme enfants



ont été immergés de façon ludique dans l'Histoire du lieu et de l'époque.

#### KERMESSE D'ÉTÉ AU PÔLE SAINT-MARTIN

Dans l'après-midi du 12 juillet, le Pôle de proximité et de Services de Saint-Martin, Saint-Gilles et Petit-Saint-Mars



organisait une kermesse en plein air. Au programme, dans une ambiance ensoleillée et musicale, une multitude de petites épreuves de dextérité: chambouletout, bowling, tir à l'arc ventouse, billard hollandais, hockey sur l'herbe...

## BONNE HUMEUR, REPAS PARTAGÉ ET CINÉMA PLEIN AIR

Dans la soirée du 26 juillet, une soirée festive attendait les Étampois dans le quartier de Guinette. L'événement a commencé avec un repas partagé, les associations Planète Sciences et Cirque Ovale



s'occupaient de l'animation. Puis, la foule était attendue derrière le terrain de foot pour la projection sur grand écran du film « Shrek 3 ».

#### **BIENVENUE À LA FERME!**

Lors d'un mini-séjour en Normandie organisé par l'Espace Rosa-Parks du 31 juillet au 5 août, 7 enfants de 11 à 13 ans ont pu s'initier à différentes activités fermières, comme l'apiculture, la traite de vache, la visite d'un potager



la fabrication de pain... ils ont aussi visité un musée, fait de l'équitation, participé à un jeu de rôle... et bien d'autres animations ludiques et éducatives!

#### À LA DÉCOUVERTE DE LA TANIÈRE

Dans la journée du 5 août, une sortie au zoo-refuge La Tanière se déroulait dans le cadre des sorties familiales d'été organisées par la Ville. Les petits et les grands étaient tous curieux de découvrir ce lieu d'accueil



pour de nombreux animaux sauvés après abandon, maltraitance, test en laboratoire, etc.

## / QUOI DE NEUF?/



### **Commémorations**

#### 14 JUILLET : CÉRÉMONIE COMMÉMORATIVE POUR LA FÊTE NATIONALE

Des personnalités publiques et locales, des représentants d'associations d'Anciens Combattants, des Forces de l'ordre, des Sapeurs-Pompiers et des Jeunes Sapeurs-Pompiers ainsi que des Porte-Drapeaux et des habitants d'Étampes étaient réunis dès 9 h 30 pour commémorer ensemble la Fête Nationale du 14 juillet. Après le rassemblement dans la cour de l'Hôtel de Ville, le cortège s'est dirigé vers





le Monument aux Morts, au rythme de la musique de la Batterie Fanfare et de l'Union Philharmonique d'Étampes. Plusieurs gerbes ont ensuite été déposées au pied du monument. La cérémonie s'est achevée avec des mots empreints de patriotisme et le chant de la Marseillaise.

#### 79<sup>E</sup> ANNIVERSAIRE DE LA LIBÉRATION D'ÉTAMPES

Autour du Maire Franck Marlin, de nombreux élus et personnalités étaient réunis le 22 août pour célébrer le 79° anniversaire de la Libération d'Étampes. Les membres des associations MACVA91 (Mémo-



rial Cimetière Américain Villeneuve-sur-Auvers) et CAMMA (Club d'Amateurs de Matériel Militaire Ancien), la famille de Fernand Minier (figure étampoise, décédée le 22 mai 2022) ainsi que des porte-drapeaux, des représentants des forces de l'ordre, d'associations d'Anciens Combattants, des Conseillers Municipaux Jeunes et des citoyens étaient également au rendez-vous pour commémorer cette date majeure de l'histoire locale. Après les premiers dépôts de gerbes avenue de la Libération, le cortège s'est rendu rue des Lys pour inaugurer la plaque en hommage à Paul Thomas Caroll, général de brigade de l'Armée américaine, libérateur d'Étampes le 22 août 1944 (voir article ci-dessous).

La cérémonie s'est achevée au Monument aux morts avec de nouveaux dépôts de gerbes et un hommage à Léon Gautier, dernier rescapé Français à avoir participé au débarquement en Normandie, décédé le 3 juillet dernier.

#### HOMMAGE

#### UNE PLAQUE INAUGURÉE EN HOMMAGE À PAUL T. CAROLL



22 août 1944 à Étampes. 20 janvier 2022 à Buffalo, dans l'état de New-York aux Etats-Unis. Deux dates et deux lieux qui n'ont a priori rien en commun. Si ce n'est l'Histoire.

Le 26 janvier 2022, une lettre à destination du Maire d'Étampes arrive à l'Hôtel de Ville. Rédigée quelques jours plus tôt aux Etats-Unis, la missive émane de David Caroll pour rappeler une date historique de notre Ville durant laquelle son père avait joué un rôle majeur. « En 1951, quand j'étais collégien en France mon père nous a montrés, a son épouse et ses fils, l'en-

droit où la bataille d'Étampes eut lieu les 21 et 22 août 1944, pendant la Libération. Mon père, Paul T. Carroll, alors lieutenant-colonel de l'infanterie, avait commandé un des trois bataillons, sous les ordres du général George Patton. [...] Mon frère Robert Caroll est l'auteur d'une biographie de notre père. Nous serions heureux d'envoyer un exemplaire gratuitement pour vos archives municipales. »

Très touché par cette initiative, Franck Marlin a immédiatement répondu : « C'est avec une sincère émotion que j'ai pris connaissance de votre courrier. [...] Votre père Paul T. Caroll fait partie de ces héros qui ont traversé l'Atlantique pour briser le joug nazi qui pesait sur la France et emprisonnait les Etampois. Je souhaite lui exprimer ma plus vive reconnaissance à travers votre personne qui perpétue son héritage familial de la plus belle des manières [...] À ce titre, je souhaite à mon tour vous faire une proposition : celle d'accepter une plaque



en l'honneur du lieutenant-colonel Paul T. Caroll. »

Inaugurée officiellement en ce jour de commémoration de la Libération d'Étampes mardi 22 août, cette plaque a été installée il y a quelques mois dans la rue des Lys.

Lors d'un séjour en France avec sa famille, David Caroll avait les larmes aux yeux en découvrant cet hommage rendu à son père fin mars. Il remercia d'ailleurs chaleureusement la Ville pour ce geste : « Je suis très reconnaissant de tout ce que vous avez fait aujourd'hui pour nous accueillir ici. »

## La course caritative « Le Temps qui court » passe la 6<sup>e</sup> le 3 septembre

Les années passent, pas la générosité ni les belles traditions puisque le Temps qui court revient pour une 6° édition dès le dimanche 3 septembre à l'Île de loisirs, toujours au profit de la Halte Répit 4A L'Escale (Association d'Aide aux Aidants d'Alzheimer). À l'origine de cette ma-

gnifique initiative, la psychologue du Domaine de la Chalouette Mélanie Pouvrasseau a passé la main aux membres du Rotary Club d'Étampes. Avec le soutien des collectivités (Région, Département, Agglomération de l'Etampois-Sud-Essonne, Villes d'Étampes et d'Ormoy-la-Rivière), d'enseignes et structures locales (Île de loisirs, UCPA, Sycogest, Hyundai, Axa, Hôtel Ibis, JouéClub, Intersport), l'événement attend de nombreux participants autour des 4 départs proposés : course enfant 1 km (9 h), course adulte 7 km (9 h 30), course adulte 3,5 km



#### (10 h 30), marche/ marche nordique 3,5 km (10 h 45).

Bien d'autres animations sont prévues : marché des producteurs, concert, loterie...

« L'Île de loisirs est heureuse d'accueillir à nouveau cette belle opération, parfaitement dans l'esprit

sportif et solidaire du site », souligne Gérard Hébert, président du syndicat mixte de l'Île de loisirs. « Nous serons toujours aux côtés de celles et ceux qui aiment et animent notre territoire au profit d'une noble cause. Cela fait partie de notre ADN », affirme pour sa part le Maire d'Étampes, Franck Marlin.

Dimanche 3 septembre, à partir de 9 h. Île de loisirs, près du skate-park (5, avenue Charlesde-Gaulle). Ouvert à tous, sur inscription via le lien https://bit.ly/Insc\_LeTempsQuiCourt23 ou sur place le jour même dès 8 h.

#### Don du Sang : la Ville d'Étampes a reçu le label Commune Donneur Or



Le 19 juillet, lors de la collecte de sang mensuelle, l'Établissement Français du Sang (EFS) a officiellement remis le label Commune Donneur Or à la Ville d'Étampes, en présence d'Élus municipaux et d'Antoine Dannacker, président de l'Association de Don du Sang Bénévole d'Étampes, qui participe à l'organisation des collectes chaque mois.

« Étampes est une ville de cœur, une ville très engagée, avec la générosité comme mot d'ordre », s'est exprimée Marie-Claude Girardeau, 1<sup>re</sup> adjointe au Maire. Depuis 2016, Étampes est classée « Commune Donneur 3 cœurs », titre qui souligne le grand nombre de collectes organisées dans l'année et la forte participation des donneurs.

#### INFOS MUNICIPALES

#### Pharmacies de garde

**Dimanche 27 août : PHARMACIE MOULINEL :** 89, rue Saint-Jacques, à Étampes.

**Dimanche 3 septembre :** *PHARMACIE* **DE L'ÉTOILE:** 33, rue Nationale, à Angerville.

#### **ÉTAT CIVIL**

#### • Bienvenue à

Le 09/06: Roxane Lloret Riasse; 16/06: Omer Ibin; 19/06: Soann Perrey; 25/06: Djulian Turcan; Damla Sivri; 26/06: Kényssa Bellili Boakye; 29/06: Lavin Demirci; 30/06: Louisa Personnat El Hadi; 03/07: Leiya Bettini; Khalid Bumbarov; Faty-Khady Ndiaye; Yanni Achit; 04/07: Alba Diallo; 06/07: Herby Muchai; 07/07: Jade Williaure; Ibrahim N'Diaye; 11/07: Tilio Bernardi; Ibrahim Fhima; 13/07: Aïcha Bah; Iyad Benaied; 14/07: Edvy Dorvilier; 15/07: Naïla-Sanata Fofana; 16/07: Manoah

Buhendwa Chikuru; 17/07: Asmaou Diallo; 18/07: Noé Dubois; Amine Tazougart; Zélie Kerber Fellrath; Alma Diouara; 19/07: Hénara Pluchart; 22/07: Noah Biyoulou Vindou; 26/07: Alycia Veillé; 29/07: Lucien Stoffel; 30/07: Enzo Mbalayen; 02/08: Layah-Joy Hilene-Bonil Inchusta; Liya Akkus; 03/08: Alseny Bah; 05/08: Kaïs Khelifi; 07/08: Jibril Jaït; Lina Hounchou; 10/08: Khalifa Diémé; 15/08: Siham Azzedine.

#### PACS enregistrés

Le 23/06 : Elodie Vedrenne et Jonathan De Carvalho. ; 30/06 : Camille Bertaux et Hüseyin Kilinc ; 21/07 : Mandü Yedmel et Kakou Assangla ; 28/07 : Gaëlle Mugoni et Guillaume Rapatel ; 11/08 : Lauryne Falla et Yohan Marcelin.

#### Félicitations à

Le 24/06 : Stéphanie Lecacheur et Cyrille Legras ; 01/07 : Laure De San Alcadio et Christophe Boeykens; 08/07: Anjarasoa Andriamarolahy et Jonatan Andrianjatovo; 15/07: Romane Vienney et Sacha Bricquet; 22/07: Cécile Flageollet et Yassin Aghani; 29/07: Mégane Meynadier et Ahmet Arkci; 05/08: Chonfoungo Silue et Woidja Tahassi; 12/08: Marianne Magdi Fahmi Garas et Michaël Boutigny; 19/08: Cyrielle Drevet et Rogério Pinho.

#### Ils nous ont quittés

Le 16/06: Cety Dabo, 57 ans; 18/06: Emilienne Bouthors, 59 ans; 24/06: Jeannine Lefèvre née Chenu, 75 ans; 28/06: Raymonde Le Gourrièrec née Chantalou, 100 ans; 30/06: Boulares Chefchoufi, 92 ans; 11/07: Pierre Duvert, 63 ans; 29/07: Pierre Godeau, 97 ans; 04/08: Martine Breugnot, 65 ans; 10/08: Josette Guittard née Mâlon, 95 ans.



## / LIBRE EXPRESSION /

#### **ENSEMBLE ON FAIT TELLEMENT PLUS**

## Rentrée 2023 : sur tous les fronts pour vous accompagner

Scolarité, association, sport, social, emploi, culture... Dans tous les domaines, cette rentrée 2023 s'annonce extrêmement riche et dense.

Après des mois à œuvrer pour tout préparer, nous serons à vos côtés à travers de nombreux événements pour vous accompagner (rentrée scolaire), pour vous mettre à disposition de nouveaux équipements (inauguration de l'école Louise-Michel), pour créer du lien et assouvir ses passions (Forum des Associations), pour favoriser l'insertion professionnelle (Forum de l'Emploi) ou encore pour vous offrir de précieux moments à tout âge (Journées du Patrimoine, Fête Saint-Michel, Semaine Bleue...).

Comme nous l'avons toujours fait, nous avons mis toute notre énergie pour être au plus près de vos attentes et besoins, car une rentrée bien préparée permet de se projeter et d'impulser une année dans la sérénité. Bonne rentrée à tous!

Franck MARLIN et la liste « Ensemble, on fait tellement plus »

#### **UNE ÉQUIPE S'ENGAGE POUR ÉTAMPES**

Aucun texte n'a été transmis.

Clotilde Douard, Tarik Meziane et Isabelle Tran Quoc Hung Email: <u>eeetampes@protonmail.com</u>

#### **ÉTAMPES EN COMMUN**

#### Agir pour le droit aux vacances

Dès 2019, nous avons porté l'idée des journées à la mer dans notre circonscription et dans notre ville. Nous reconduisons cette sortie familiale le 29 août pour le plus grand bonheur de 120 participants Etampois.

L'Observatoire des inégalités relève que **le taux de départ en vacances stagne à 54 %, reculant même de 4 points depuis vingt ans.** 

Il est surtout marqué par de fortes inégalités. **72% des plus aisés** (revenus supérieurs à 2 755 euros) **partent en vacances, contre seulement 37 % des plus modestes** (revenus inférieurs à 1 285 euros).

Au-delà d'un simple séjour, nous posons une pierre pour restaurer l'égalité républicaine.

Mathieu HILLAIRE, Camille BINET - DEZERT, Jacques CORBEL, Maryline COMMEIGNES <a href="http://www.etampesencommun.fr">http://www.etampesencommun.fr</a> contact@etampesencommun.fr

#### **UN AUTRE AVENIR POUR ÉTAMPES**

#### Bonne rentrée scolaire à tous!

Chers étudiants, nous croyons en votre capacité à réaliser de grandes choses; vous êtes notre avenir! Sachez que nous sommes à vos côtés pour vous soutenir dans vos projets et vos aspirations.

Aux associations, merci pour votre dévouement! Votre travail acharné enrichit notre ville et en fait un lieu où il fait bon vivre et apprendre. Nous vous soutenons dans vos initiatives et dans le renforcement du tissu associatif qui constitue la richesse de notre commune.

Chers commerçants, vous êtes indispensables! En cette rentrée, privilégions nos commerces de proximité. Vous pouvez compter sur nous pour soutenir votre développement et valoriser votre contribution à notre vie quotidienne.

À tous les étampois(es), nos vœux les plus chaleureux! Que cette rentrée soit riche de réussites et de découvertes. Ensemble, construisons un autre avenir pour Étampes...

Gilles BAYART, Virginie TARTARIN et Emmanuelle ROYERE Email: <u>AutreAvenirEtampes@gmail.com</u> Site: www.facebook.com/GillesBayartEtampes

## / ÇA SE PASSE CHEZ NOUS /

## Forum des Associations : une rentrée tout feu, tout flamme

Danse ou dessin? Tennis ou randonnée? Participant ou bénévole? Pour choisir son ou ses loisirs et son engagement, pour la saison 2023-2024, rendez-vous au Forum des Associations!



n effet, avec la rentrée scolaire, voici le moment venu de reprendre ses activités de loisirs, culturelles, sportives ou tout simplement de détente. « Après des congés d'été reposants et bien mérités, revient septembre et la reprise! C'est le moment pour chacune et chacun d'ouvrir une nouvelle page et d'y inscrire de nouveaux défis et de nouvelles aventures épanouissantes pour toute la famille. Cette année, le Forum des Associations va vibrer autour de deux grands évènements : la flamme olympique que la Ville d'Étampes va accueillir le 22 juillet prochain, mais aussi les 20 ans du Pass'Rentrée. En un lieu, le long d'un week-end, les Étampois peuvent ainsi entrevoir le dynamisme et la diversité de la Vie associative locale et piocher à leur guise parmi un large choix. J'invite tout à chacun à venir profiter de ce Forum exceptionnel, qui mettra aussi les champions étampois à l'honneur, les 9 et 10 septembre au gymnase René-Jouanny », déclare Elisabeth Delage,

adjointe au Maire en charge de la Vie Associative et du Sport.

# PASS'RENTRÉE: LE SÉSAME MAGIQUE QUI FAIT LE BONHEUR DES JEUNES ÉTAMPOIS DEPUIS 20 ANS

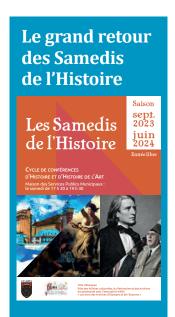
Il a fait de nombreux petits en donnant des idées à bon nombre de collectivités. Mais c'est bel et bien à Étampes que le Pass'Rentrée a été créé, il y a déjà 20 ans, par le Maire Franck Marlin. Innovant, simple, pratique, tout simplement utile et désormais indissociable de la Cité royale. Entre 2003 et 2023, ce sont des milliers de jeunes Étampois, âgés de 3 à 18 ans, qui ont pu bénéficier du Pass'Rentrée et de ses 3 sésames magiques : le Pass'activ, le Pass'sport, le Pass'culture. Une porte ouverte vers tous les univers afin de donner la possibilité de s'initier gratuitement à une activité culturelle, sportive, éducative et/ou de loisirs. De la maternelle au lycée, ces bons d'essai donnent la possibilité à chacun de s'épanouir en toute liberté, au gré de ses envies et de ses passions. Cette initiative originale à plus d'un titre a toujours su s'appuyer sur les forces vives en présence, en restant basé sur un partenariat Ville/associations qui s'est encore renforcer au fil des années. Ce sont aujourd'hui près de 50 associations et structures locales qui adhérent ainsi au dispositif. À télécharger sur www.mairie-etampes.fr > Kiosque.

## PROGRAMMATION CULTURELLE 2023-2024 : DE GRANDES SURPRISES VOUS ATTENDENT ENCORE CETTE ANNÉE!

« Lorsque l'on pense à la programmation de la saison théâtrale, on la pense globalement. Celle-ci portera une énergie inédite, celle d'un festival d'Avignon exceptionnel : le Festival Off 2023 a accueilli un public venu en très grand nombre remplir toutes les salles de spectacles et, contre toute prédiction, anéantir le spectre de la crise du théâtre pour le remplacer par une grande joie générale. Faisons en sorte que ce miracle se répande jusqu'à chez nous. Nous vous révélerons bientôt le contenu de cette nouvelle saison. Bonne rentrée à tous!»

Saïda Churchill, chargée de la programmation culturelle de la Ville d'Étampes





Les Samedis de l'Histoire sont de retour! Ce cycle de conférences est financé et organisé par la Ville, en partenariat avec le pôle des Affaires culturelles du Patrimoine et des Archives, et l'association « Les Amis des Archives d'Étampes et de l'Essonne ».

Les Samedis de l'Histoire attirent un public venant des quatre coins du département, parfois allant jusqu'à 70 personnes par conférence. Celles-ci se tiendront le samedi à 17 h 30 à la Maison des Services Publics Municipaux (12, carrefour des Religieuses) et porteront sur : l'Histoire des Civilisations, de l'Art et de l'Architecture; l'Histoire des institutions et de la vie politique en France; l'Histoire des idées et des faits économiques.

Pour les intéressés, voici les premières dates :

- → 16 septembre : "La démocratie, de la Révolution au 49.3" par Denis Ferre.
- → 23 septembre : "La place des femmes dans la Rome antique» par Anna Trotta.
- → 30 septembre: "Les « Trois Glorieuses » ou la Révolution de 1830 – 1<sup>re</sup> partie" par Clément Wingler.
- Retrouvez le programme entier sur le site Internet de la Ville d'Étampes.
- Informations : archives.municipales@mairie-etampes.fr



## / À SAVOIR /

#### **ÉNERGIE: LE CCAS PEUT VOUS ACCOMPAGNER**



Depuis le début d'année, les Français subissent une forte augmentation de leur facture énergétique (+ 30 % en moyenne). Dans ce contexte, la Région Îlede-France a décidé de lancer un "Coup de pouce énergie", une aide ponctuelle de 250 € pour soutenir le pouvoir d'achat des Franciliens les plus fragiles. Depuis le 5 juillet jusqu'au 31 octobre, vous pouvez vous connecter à la plateforme **iledefrance.fr** pour tester votre éligibilité à cette aide, sous certaines conditions de ressources.

Le Maire d'Étampes Franck Marlin, ses adjoints Gérard Hebert, également conseiller régional, et Gilbert Dallérac (en charge du CCAS) ont souhaité que le Centre Communal d'Action Sociale (12, carrefour des Religieuses) soit partenaire de cette opération pour accompagner et soutenir les familles étampoises dans cette démarche afin d'éviter toute inégalité et exclusion face à la fracture numérique.

Prise de rendez-vous obligatoire: 01 60 81 60 70.

#### **DÉCHETS: DES STANDS D'INFORMATION POUR EXPLIQUER LES CHANGEMENTS À VENIR**

De nombreuses évolutions vont entrer en vigueur en 2024 en matière de collecte des déchets, avec notamment **un changement** des jours et des fréquences de collecte des déchets ménagers et des déchets verts ainsi que la mise en place de bornes pour les biodéchets. Afin de préparer en douceur ces modifications dans les pratiques quotidiennes, la Communauté d'Agglomération de l'Étampois-Sud-Essonne (en charge de cette compétence) proposera des **stands** 

d'information sur les marchés avec différents supports pour tout expliquer: samedis 23 septembre et 2 décembre en Centre-Ville; mardi 7 novembre sur la place Saint-Gilles, de 9 h à 12 h. Pour plus de renseignements : 06 07 68 03 85.

#### **ENOUÊTE PUBLIQUE POUR LE PROJET** D'EXPLOITATION D'UN PARC ÉOLIEN SUR LE **TERRITOIRE DE BOISSY-LA-RIVIÈRE DU 29 AOÛT AU 30 SEPTEMBRE**

Le territoire de la commune d'Étampes étant situé dans le périmètre d'affichage fixé par la nomenclature des installations classées pour la protection de l'environnement, une enquête publique sur le projet d'exploitation d'un parc éolien sur le territoire de Boissy-la-Rivière sera ouverte en mairie de Boissvla-Rivière du mardi 29 août à 8 h 30 au samedi 30 septembre à midi. Pour plus d'informations, contacter la Mairie de Boissy-la-Rivière: 01 64 95 63 19.

#### **NOUVEAUX ARRIVANTS:** LA VILLE D'ÉTAMPES **VOUS SOUHAITE LA BIENVENUE**

Pour accueillir et faciliter l'installation des nouveaux habitants, la Ville d'Étampes organise chaque année une réception spéciale avec des animations, une présentation historique de la Ville, des infrastructures, des évènements annuels, etc. La Municipalité a ainsi envoyé une invitation à tous les nouveaux arrivants de la commune. Pour celles et ceux venant à peine de poser leurs valises, n'hésitez pas à vous annoncer et à confirmer votre venue auprès du Pôle Culture et Archives au 01 60 81 60 68 ou par courriel: archives.municipales@ mairie-etampes.fr. Le rendezvous est donné, dimanche 17 septembre, à partir de 10 h dans la cour de l'Hôtel-de-Ville.

#### **HOROSCOPE**

**BÉLIER** 21 mars - 20 avril Votre signe aime aller vite mais il aurait intérêt à mettre de l'eau dans son vin.

TAUREAU 21 avril - 20 mai Prenez le temps d'évaluer toutes les possibilités qui s'offrent à vous.

GÉMEAUX 21 mai - 21 juin Votre besoin d'amour et de tendresse se fait de plus en plus pressant.

**CANCER** 22 juin - 22 juillet Le succès professionnel vous attend! Prenez les choses en main.

LION 23 juillet - 23 août Faites un peu de gymnastique quotidienne pour rester en forme.

VIERGE 24 août - 22 septembre C'est une semaine rêvée pour organiser des rencontres ou partir en voyage.

BALANCE 23 septembre - 22 octob Votre vie amoureuse a toutes les chances de passer par une phase euphorique.

SCORPION 23 octobre - 21 novembre Votre charme sera irrésistible grâce à votre entrain et votre joie de vivre.

SAGITTAIRE 22 novembre - 21 décembre L'originalité sera votre atout maître si vous devez régler un problème financier.

CAPRICORNE 22 décembre - 19 janvier Les astres vous donneront un coup de pouce dans le secteur amoureux!

VERSEAU 20 janvier - 19 févrie Vous aurez l'occasion de charmer ou de séduire la personne qui vous plaît.

POISSONS 20 février - 20 mars
Vos idées sont plutôt originales. Il n'est pas sûr qu'elles plaisent à tout le monde.

#### MÉTÉO DU WEEK-END

#### Samedi 26 août



Ste Natacha Matin: 12° Après-midi: 23°

#### Dimanche 27 août



Ste Monique Matin: 12° Après-midi: 22°

Retrouvez toute l'actualité de la Ville sur les réseaux sociaux et le site Internet www.etampes.fr

Retrouvez Etampes info, l'agenda culturel et sportif chaque vendredi sur www.etampes.fr ou en vous inscrivant à la newsletter (formulaire disponible en bas de la page d'accueil du site).



2023

Retrouvez-nous sur le site www.mairie-etampes.fr











Bimensuel municipal de la Ville d'Étampes

N° ISSN 2800-2369

Tél.: 01 60 81 60 50 Courriel: communication@ mairie-etampes.fr

Directeur de la publication : Marc Decrouy

Rédacteur en chef : Benjamin Paschal

Rédaction-photos:

Christine Fougereux-Léger Charlotte Labranche

Maquettiste: Murielle Kusy-Broudieu

Secrétariat: Tiphany Vergne

Impression: Imprimerie municipale À jeter dans le conteneur adapté.

#### **RECYCLERIE DU GÂTINAIS**

 Jusqu'au 16 septembre Venez déposer vos ou objets que vous ne voulez

Retrouvez

plus!



les dates et le programme des animations sur les réseaux sociaux de la Ville d'Étampes.

Plus d'informations sur : recycleriedugatinais.org ou 01 64 99 38 22.

#### **STAGES DE RÉVISIONS**

• Du 28 au 31 août

Besoin de réviser avant la rentrée scolaire? Le SIJE propose un stage pour les collégiens et



lycéens afin de s'exercer aux maths, à la physiquechimie, au français et à l'anglais. Tarif : 20 € pour les Étampois ; 30 € pour les extérieurs.

Renseignements et inscriptions auprès du SIJE (22. rue des Marionnettes): 01 69 92 68 00.

#### **TOURNOI DE FOOT**

Mercredi 30 août

De 14 hà 17 h 30, le services des Sports vous invite à un tournoi de football au



stade Manuel-Teixeira, ouvert aux équipes de 8 joueurs âgés entre 8 et 13 ans. Dossier d'inscription obligatoire, à retirer au centre sportif Michel-Poirier.

Pour plus d'infos: 06 30 23 47 03.

#### **REPAS PARTAGÉ ET** CINÉMA PLEIN AIR

Mercredi 30 août

*Dès 18 h,* les Étampois sont attendus à l'Espace social Rosa-Parks dans le quartier de la Croix-



de-Vernailles pour une soirée conviviale avec au programme : un repas partagé où chacun est invité à venir avec un plat et sa propre vaisselle. Les associations Planète Sciences et Cirque Ovale s'occuperont de l'animation. Puis, s'ensuivra **la projection du** film Chocolat vers 21 h 30.

#### **FESTIVAL ESSONNE EN SCÈNE**

 Vendredi 1<sup>er</sup> et samedi 2 septembre



Essonne en Scène s'annonce exceptionnelle! Les spectateurs pourront effectivement assister aux prestations de nombreux artistes tels que -M-, Juliette Armanet, Shaka Ponk ou encore Zaho de Sagazan. Retrouvez l'ensemble du programme sur : festivalrtl2 essonneenscene.fr et venez donc prolonger l'été au cœur du domaine départemental de Chamarande!

#### **CONFÉRENCE PAR ÉTAMPES HISTOIRE**

• Dimanche 3 septembre



 $\lambda$  15 h 30, l'association Étampes Histoire vous donne rendez-vous à la salle Saint-Antoine pour une conférence sur « Art déco et art sacré : le travail exemplaire de l'atelier Mauméjean à Montgeron (1939-1941) ».

#### **VIDE-GRENIERS DE L'ASSOCIATION** « POURQUOI PAS!»

Dimanche 3 septembre



De 7 h à 17 h 30. l'association « Pourquoi Pas!» vous invite à la 15<sup>e</sup> édition de son videgreniers réservé aux particuliers, rue de la Dique (derrière l'Hôtel des Impôts). **Inscriptions** sur le site Internet: assopourquoipas.fr

#### **LOTO DES ANCIENS SOLDATS DU FEU**

Samedi 16 septembre



À partir de 18 h 15. pour un début des parties à 20 h 15, les Anciens Soldats du Feu vous invite à un super loto à la salle des fêtes Jean-Lurçat.